



Overcoming language barriers

Public Multilingual Knowledge Management Infrastructure for the Digital Single Market

Service in charge

→ Publications Office of the European Union

Associated Services

→ European Commission: DG Connect, DG DIGIT, DG DGT
→ European Parliament: DG TRAD-Terminology Coordination Unit

Why could this action be of interest to you?

You run a company, in particular in the language technology industry, and develop cross-border e-commerce solutions.

You are a public administration in charge of e-service internationalisation

What is this action about?

Language barriers in the EU make the European market fragmented and decrease its economic potential. The EU institutions aim to overcome language obstacles and increase cross-border e-commerce by building open multilingual tools and features free of charge. This public multilingual knowledge management infrastructure (PMKI) will support e-commerce solutions, such as machine translation, localisation and multilingual search, by creating interoperable multilingual classifications and terminologies that will be easily reusable by small and medium-sized enterprises (SMEs) and public administrations. SMEs are currently at a disadvantage compared to big companies due to the high cost of providing multilingual services.

What is the objective?

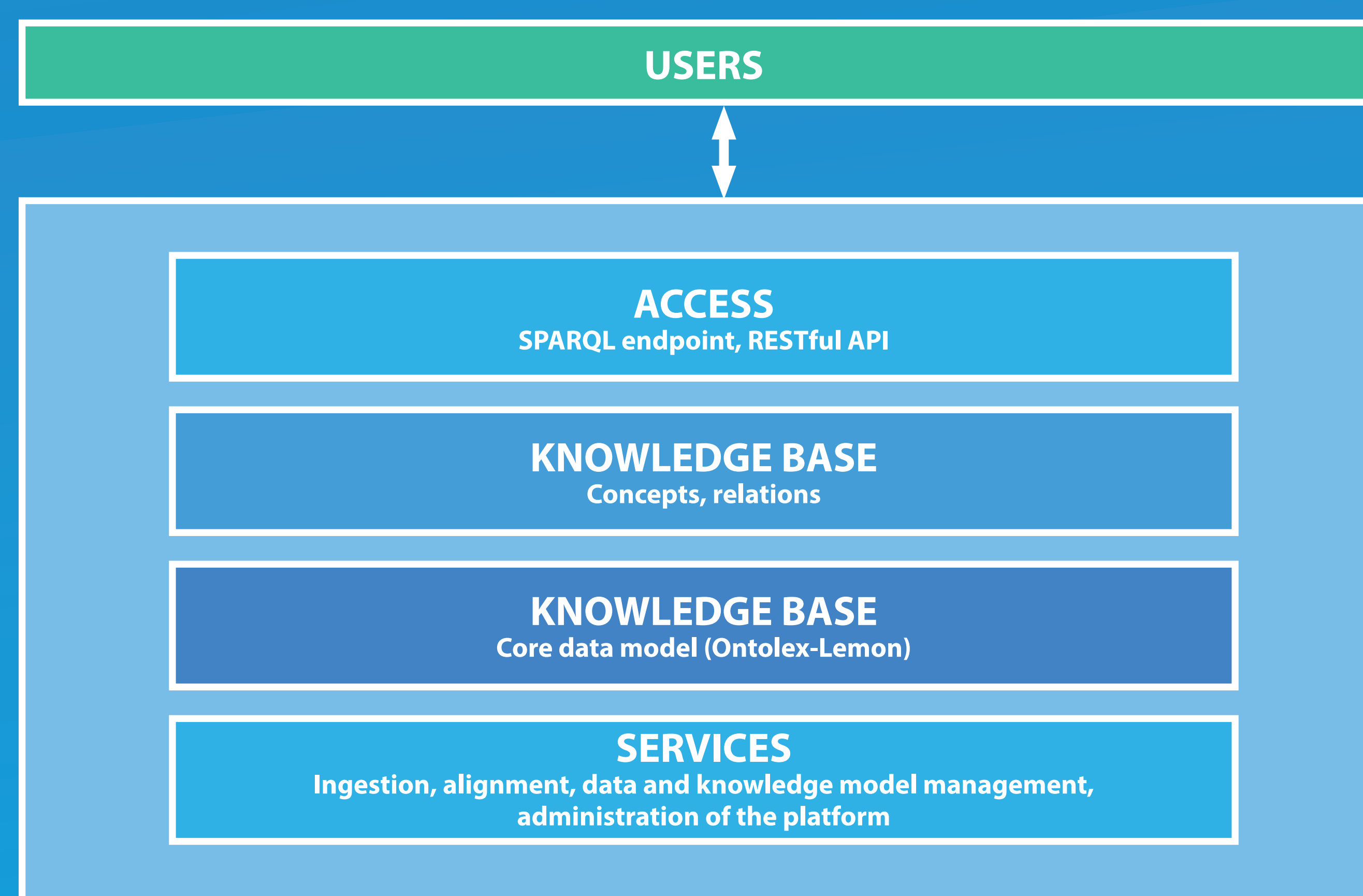
The main objective is to help SMEs and public administrations save resources on creating and maintaining their own multilingual tools.

Where we are?

End of 2015 an ISA² action in order to proof the feasibility and the added value of a public multilingual knowledge management infrastructure has been launched.

The conceptual work is well advanced and in a next stage the development of an operational prototype of the platform will follow.

Detailed information could be found on the homepage of the action within the ISA² portal:
https://ec.europa.eu/isa2/actions/overcoming-language-barriers_en.



What are the benefits?

For the EU economy

- Increased cross-border e-commerce
- Easier localisation for e-commerce platforms
- Better terminology quality and harmonisation
- Easier implementation of multilingual search capabilities

For the EU language technology industry

- Cost reduction and faster implementation of cross-border e-commerce services
- Opportunities to use resources saved on building individual multilingual tools for innovation

For the Member States

- Internationalisation of public administration e-services
- Increased ability of public administrations to exchange and use data based on shared classifications and terminologies
- Possibility to extend existing classifications and terminologies through increased interoperability

For EU institutions and other EU bodies

- Increased interoperability and visibility of existing multilingual classifications and terminologies
- Increased interoperability of multilingual Linked Open Data, i.e. structured interlinked data
- Support of the CEF Automated Translation platform

